



جاپتن کما جوان اسلام ملیسیا

تیکس خطبه

تاجوق :

رمضان بولن تریہ

تاریخ دباچ:

۹ رمضان ۱۴۴۴ ھ

۳۱ مچ ۲۰۲۳ م

دسڈیاکن اولیہ:

جاپتن کما جوان اسلام ملیسیا



إتبه كمالهوان اسلام ملسيا
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

رمضان بولن تربيه

٣١ مچ ٢٠٢٣ / ٩ رمضان ١٤٤٤ هـ

الحمد لله القائل:

﴿أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ

لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ

وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ

اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

برتقوبله كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا فرينتهش دان منيغكلكن

سكاللا لارغث. موده-مودهن كهيدوفن كيت سنتياس دالم ناءوغن الله سبحانه

وتعالى. خاطب مغيغتكفن فارا جماعه اكر ممبري سفنوه فرهاتين كقد خطبه يغ اكن

دسمفايكن دان تيدق ملاكوكن فركارا-فركارايغ لغا سقرتي مئكوناكن تيليفون دان بربوال-بوال. العكه روكنث جك كيت سوده برادا دالم مسجد اين نثافي كيت ماسيه ترليك دغن اوروسن دنيا.

قد هاري اين، خاطب اكن ميمفايكن خطبه يغ برتاجوق: "رمضان بولن تربيه".

سبلوم ايت، خاطب جوك ايغين مغيغتكين سيدغ جماعه سكالين اكر تروس استقامه مئعمارهكن مسجد، سوراو دان مجلس-مجلس علمو تراوتامان قد بولن يغ فنوه كبركتن دان كامفونن اين، سرتا ساليغ برفسان انتارا ساتو سام لاءين دالم اوسها مپرو ملاكوكن كبايقن دان ممبري فريغانتن دالم منچكه سبارغ بنتوق كوغكرن. ماريله كيت مغمبيل كسمفتن برادا دالم بولن يغ مليا اين اوتتوق تروس منيغتكين عمل عباده سقرتي برتدارس، برصدقه، منونايكن صلاة سچارا برجماعه، مئحاضيري مجلس-مجلس علمو دان سباكايث. سموك دغن ايت، اي اكن منجاديكن كيت همبا-ن يغ برتقوى.

سيدغ جماعه يغ درحمي الله،

الحمد لله، هاري اين ماسوق هاري كسمبيلن كيت برقواسا دالم بولن رمضان. دري سهاري ك سهاري كيت برقواسا، سنتياسله منيلاي كواليقي عباده قواسا دان عباده-عباده لاءين يغ كيت جالني. سموك سموا عمالن يغ كيت لاكوكن دتريما اوليه الله سبحانه وتعالى. سسوغكوهش، كيت ساعت مئهارفكن بهاوا دغن كسوغكوهن كيت ملاكوكن كطاعتن اين اكن ميبين الله سبحانه وتعالى مئمفونكن سكاللا دوسا دان مليمفهن كريضائن دان كبركتن.

رمضان سريغ دسبوت سباكاي بولن ترييه اتاو فلاتيهن ديري كقد سساورغ مسلم اونتوق منجادي ساورغ همبايغ لبيه برتقوي كقد الله سبحانه وتعالى. عبادہ فواسا ايت سنديري برمقصود مناهن ديري دري ملاكوكن فركارا-فركارا يغ ممبطلكن فواسا دسرتاي دغن نية دري تربيت سهيغك تربنم ماتهاري. فركاتان "صوم" دري سكي بهاس "مناهن ديري" جك دروجوع دالم القرءان ترماسوقله مناهن ديري دري بركات-كات بربتولن دغن قيصه مريم يغ دچريتاكن دالم سورة مريم ايات ۲۶:

إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا

مقصودن: "سسوغكوهن اكو برنذر ديام مميسو كران (الله) الرحمن".

عمومش، رمضان ملاتيه كيت منجادي سساورغ يغ لبيه برديسيقلين دالم مناتا عمل عبادہ دان سگالا اوروسن هيدوف سام اد يغ بركاءيتن ديري سنديري ماهوفون بركاءيتن دغن اورغ لاءين.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

ترداقت ببراڤ بنتوق لاتيهن يغ تركندوغ دالم بولن رمضان.

فرتام: رمضان ملاتيه كيت اونتوق منجادي سساورغ يغ لبيه صبر. صبر جوڭ سچارا اساس برمقصود مناهن ديري. عبادہ فواسا بركهندق ستياڤ مسلم مناهن ديري دري ملاكوكن فركارا يغ ممبطلكن فواسا. مك اي ممرلوكن كقد كصبرن سباكايمن دسبوت دالم سورة مريم ايات ۶۵:

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ ۗ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا

٦٥

مقصودن: "توهن يڄ منچيقتا دان منتديبركن لاغيث دان بومي سرتا سكالايڄ اد د انتارا كدوان; اوليه ايت، سمبهله اغكاو اكن دي دان برصبرله دغن تڪون نئف دالم بربادة كڏن; ادكه اغكاو مڃتاهوي سسيافون يڄ سنام دان سبنديڄ دغن؟".

كدوا: رمضان ملاتيه كيت ممبينا اخلاق مليا. رسول الله صلى الله عليه وسلم برسبدا:

مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ فَلَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ

مقصودن: "بارغسيافايڄ تيدق منيڄكلكن فرڪاتان دان قربواتن دوستا، مك الله تيدق مملوكن (فواساڻ) والاقون دي منيڄكلكن ماكن دان مينومن". (حديث روايه امام البخاري)

مك، حقيقتة فواسا ايله مناهن كدوا مات دري ممدغ سسواتويڄ حرام، مناهن قندغرن دري مندغر سسواتويڄ دحرامكن، مناهن ليسن دري فرڪاتان دوستا، اومقت، كجي دان ساومقاماڻ دان مناهن سلوروه اغكوتا توبوه دري ملاكوكن سسواتويڄ حرام.

كتيڪ: رمضان ملاتيه كڏولين سوسيال اومتڻ انتارا ساتو سام لائين. ترداقت بايق انجورن اونتوق كيت ساليڄ مڃرهاتيڪن كچوكوفن هيڊوف اهلي كلوارڪ، قوم قرابه، جيرن نئغڪ دان اورغ-اورغ لائين. مك دغن ايت، كواجيشن زڪاة دان انجورن مڃربايقكن برصدقه منجادي سواتو عمانل يڄ برتيدق سباڪاي قلاتيه ديرن اونتوق

کیت مغلوارکن سديکيت هرتا باکي ممبتو کچوکوفن اورغ لائين یغ لبيه ممرلوکن. اي جوک سباکاي تلادن یغ تله دتونجوککن اوليه بکيندا رسول الله صلی الله عليه وسلم یغ فرلو دایکوتي. دري ابن عباس رضي الله عنه، بلیاو برکات:

كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدَ النَّاسِ بِإِخْيَرٍ وَكَانَ أَجُودَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيْلُ فَإِذَا لَقِيَهُ جِبْرِيْلُ كَانَ أَجُودَ بِإِخْيَرٍ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ

مقصودن: "رسول الله صلی الله عليه وسلم مروفاکن اورغ یغ قالیغ درماون دالم کباءیقن. دان بکیندا لبيه درماون لاکي کتیک د بولن رمضان قد کتیک جبریل منمویش. مک قد ساعت جبریل منموئی بکیندا، کتیک ایتله بکیندا صلی الله عليه وسلم لبيه درماون دالم کباءیقن درقد اغین یغ برهمبوس". (حدیث روایة امام البخاري دان مسلم)

سیدغ جماعه یغ درحمتي الله،

رمضان جوک فستین ملاتیه کیت اونتوق مغاول نفسو ماکن دان مینوم. ساول فاکي، کیت دانجورکن اونتوق برسحور سکورغ-کورغش دغن کورما. کمودین کیت مناهن لافر دان دهاکا سفنجغ هاري دان اخیرن بربوك ستله تربنن ماتهاري. قد وقتو بربوك جوک کیت دلاتیه اونتوق ماکن ماکن یغ بائیق دان فستین حلال. سنه رسول الله صلی الله عليه وسلم ایاله بربوك دغن بواه کورما یغ داکوي ممیلیقي نیلاي نوتریسي یغ تیغکي دان بائیق اونتوق کصیحتن دان کسکارن توبوه بادن مأنسي. کیت جوک دلارغ اونتوق ممبذیر دان ماکن دغن بائیق کتیک بربوك. ترمقاو کیغ منجادیکن توبوه منجادي برت دان مپیکن کیت مالس اونتوق برعبادة. مک،

لا تيهله هاوا نفسو اونتوق ماكن سقدر يڭ قولو دان بوكن منوروت هاوا نفسو. ايلقكن
قُبذيرن كران اي هاڻ مروكيكن ديرى سنديري.

سيدڭ جماعه يڭ درحمتي الله،

مغاخيري خطبه قُد هاري اين، خاطب ايغين ممبوات بيراف روموسن برداسركن
خطبه يڭ تله دسمقايكن:

قُرتام: رمضان مروفاكن بولن تربيه دان قلاتين ديرى منجادي ساورڭ مسلم يڭ لبيه
برتقوى كقُد الله سبحانه وتعالى. اي جوڭ ملاتيه سساورڭ اونتوق منجادي لبيه
برديسيفلين دالم مناتا عمل عباده دان سڭالا اوروسن هيدوف سام اد يڭ برڪايتن
ديري سنديري ماهوفون برڪايتن دغن اورڭ لايين.

كدوا: ترداقت قُلباڭاي بنتوق لاتين يڭ تركندوڭ دالم بولن رمضان المبارڪ يڭ
مغندوڭي حڪمهن يڭ ترسنديري انتاراڻ منيڭكتكن راس سيمقائي ترهادف كولوغن
فقير ميسكين ستله كيت مراساءي كسوسهن يڭ دعالمي اوليه مريك دغن چارا برلاقر
دان دهاڭا سقنجع هاري.

كتيڭ: رمضان بولن ملاتيه كيت مغاول نفسو ماكن دان مينوم. ديسيفلين يڭ
دترافكن دالم اسلام منونجوقكن بهاوا اسلام امت منجاڭ مأنسي دري سڭنف
سودوت ترماسوقله دالم اتورن ماكن مينوم يڭ ممبري ايمقق كقُد فرودوكتيؤيتي
مأنسي.

فرمان الله سبحانه وتعالى:

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظَلَّمُونَ تَقِيرًا ﴿١٢٤﴾

مقصودث: "دان سسيافايغ مخرجكن عمل صالح، دري للاكي اتاو فرمقوان، سداغ اي برايمان، مك مريك ايت اكن ماسوق شرك، دان مريك قولاي تيدق اكن دانياي (اتاو دكورغكن بالسنت) سديكيتقون". (سورة النساء ايات ١٢٤)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ
بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى
النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.
وَارِضْ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي
التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارِضْ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.
اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَةَ مَلَكْنَا كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغْ مَا
مَوْلِيَا سِرِي قُدُوكْ بَكِينْدَا يَغْ دَقْرَتَوَانِ اكَوْغْ، السُّلْطَانِ عَبْدِ اللَّهِ رِعَايَةُ الدِّينِ الْمُصْطَفَى
بِاللَّهِ شَاهِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانِ حَاجِ أَحْمَدِ شَاهِ الْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ.

وَكَذَلِكَ كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغْ مَا مَوْلِيَا سِرِي قُدُوكْ بَكِينْدَا رَاجِ قْرْمَايسُورِي اكَوْغْ، تُونُكُو
عَزِيْزُهُ أَمِيْنُهُ مِيْمُونُهُ إِسْكَندَرِيْهُ بِنْتِ الْمَرْحُومِ الْمُتَوَكَّلِ عَلَى اللَّهِ سُلْطَانِ إِسْكَندَرِ
الْحَاجِ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَآءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رَخَاءٍ، دَارَ عَدْلِ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،
وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،
وَاخْذَلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمَحْنَ وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا
وَمَا بَطَنَ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَمِنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ.

يا الله! دغن صفة- مويغ ما فوره دان ما مندغر! اشكاوله يغ ما برکواس اتس تياف-
تياف سسواتو. کامي همبا- مويغ لمه، مریو اکر اشکاو امقونکن سکالا دوسا يغ تله
کامی لا کوکن. یا الله! چوکوفکله کامی دغن رزقي يغ حلال دان جاء وهکله کامی
دری رزقي يغ حرام. چوکوفکله کامی دغن کورنیا نمو دری برکنتوغ کثد سلاء ینمو.
هیندرکله کامی دری سبارغ فتنه، بالا بنچان، وابق فپاکیت، فربواتن- فربواتن کجی
دان منکر، سفرتی رسواه، ساله کونا کواسا دان هیبورن يغ ملا لایکن. هاش کقدمو
جوا یا الله، تمثت کامی معادو دان موهون فرتولوغن.

يا الله! ساتوکله کامی اتس اکام- مو دان هیندرکن کامی دری فرسلیسیهن سرتا
فرچاهن يغ برقنچغن. یا الله! تونجوقکله کبزن ایت سباکای کبزن، دان کورنیاکله
کامی کقواتن اونتوق معیکوتیش (ممرجواغکنش)، دان تونجوقکله يغ باطل ایت
سباکای باطل دان کورنیاکله کامی کقواتن اونتوق منجاء وهیث سرتا معها فوسکنش.
جاغن جادیکن يغ بنر دان باطل ایت سامر- سامر باکی کامی، يغ اکن مپیکن
کامی سست. دان جادیکنله کامی فیمقین باکی اورغ- اورغ يغ برتقوی. جادیکنله

كامي دان كتورون كامي اورغ-اورغ يغ استقامه منديريكن صلاة سچارا برجماعه سرتا تكون مععمارهكن مسجد. سسوغكوهش هاش كقدمو جوا يا الله، دعا كامي موهون دفرکنن دان دتريما.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٠١﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.